



ERRATUM

Sous-commission paritaire du secteur socio-culturel de la communauté française et germanophone et de la région wallonne
n° 32902

**CCT n° 118384/CO/32902
du 18/11/2013**

Correction du texte en néerlandais :

- l'article 1^{er}, 1er alinéa, doit être lu comme suit :
« *Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Franstalige en Duitstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest.* ».

Correction du texte en français :

- l'article 4, 1^{er} alinéa, doit être lu comme suit : « *En vue de réaliser l'objectif visé à l'article 3 de la présente convention, les employeurs verseront pour chaque trimestre de l'année 2014 en 2015 une cotisation de 0,10 pour cent, calculée sur la base des salaires bruts payés à leurs travailleurs, au Fonds de sécurité d'existence, tel que prévu à l'article 6.* ».

- l'article 5, § 1^{er}, doit être lu comme suit : « § 1. *En vue de réaliser l'objectif visé à l'article 3 de la présente convention, l'augmentation de 5 pour cent du taux de participation se concrétise au travers un temps collectif de formation au niveau de l'entreprise, calculé comme suit :... ».*

Correction du texte en néerlandais :

- l'article 8 doit être lu comme suit : « *Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur. Zij treedt in werking vanaf 1 januari 2014. Zij houdt op van kracht te zijn op 31 december 2015.* ».

Décision du

ERRATUM

Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Franstalige en Duitstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest
nr. 32902

**CAO nr. 118384/CO/32902
van 18/11/2013**

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- het artikel 1, eerste lid, moet als volgt gelezen worden : « *Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Franstalige en Duitstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest.* ».

Verbetering van de Franstalige tekst :

- artikel 4, eerste lid, moet als volgt gelezen worden : « *En vue de réaliser l'objectif visé à l'article 3 de la présente convention, les employeurs verseront pour chaque trimestre de l'année 2014 en 2015 une cotisation de 0,10 pour cent, calculée sur la base des salaires bruts payés à leurs travailleurs, au Fonds de sécurité d'existence, tel que prévu à l'article 6.* ».

- artikel 5, § 1, moet als volgt gelezen worden : « § 1. *En vue de réaliser l'objectif visé à l'article 3 de la présente convention, l'augmentation de 5 pour cent du taux de participation se concrétise au travers un temps collectif de formation au niveau de l'entreprise, calculé comme suit :... ».*

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- artikel 8 moet als volgt gelezen worden : « *Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur. Zij treedt in werking vanaf 1 januari 2014. Zij houdt op van kracht te zijn op 31 december 2015.* ».

Beslissing van

21-01-2015

Sous-commission paritaire pour le secteur socioculturel de la Communauté française et germanophone et de la Région wallonne.
- SCP 329.02

Convention collective de travail du 18 novembre 2013 relative aux efforts supplémentaires en matière de formation pour les années 2014 et 2015

PRÉAMBULE

Les partenaires sociaux de la SCP 329.02 ont convenu de reconduire le dispositif d'efforts de formation mis en place pour les années 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 et 2013 à savoir :

- les efforts de formation de 0,1 pour cent de la masse salariale totale annuelle des entreprises du secteur (correspondant aux efforts réalisés en 2008)
- l'augmentation de 25 pour cent du taux de participation (correspondant aux efforts réalisés en 2009, 2010, 2011, 2012 et 2013 sous la forme d'une augmentation de 5 pour cent du taux de participation)

Pour les années 2014 et 2015, ils ont convenu de réaliser des efforts supplémentaires en matière de formation sous la forme d'une augmentation annuelle de 5 pour cent du taux de participation à la formation.

Article 1er

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le secteur socioculturel de la Communauté française et germanophone et de la Région wallonne .

Par travailleurs, on entend le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

Art. 2

Cette convention collective de travail est conclue en exécution de:

- l'article 30 de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations (M.B. du 30/12/2005);
- l'arrêté royal du 11 octobre 2007 instaurant une cotisation patronale complémentaire au bénéfice du financement du congé-éducation payé pour les employeurs appartenant aux secteurs qui réalisent des efforts insuffisants en matière de formation (M.B. du 5/12/2007).

Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Franstalige en Duitstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest - P.S.C 329.02

Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 november 2013 betreffende de aanvullende opleidingsinspanningen voor de jaren 2014 en 2015

INLEIDING

De sociale partners van PSC 329.02 zijn overeengekomen om het pakket van de opleidingsinspanningen te verlengen dat was ingevoerd voor de jaren 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 en 2013 namelijk :

- de opleidingsinspanningen van 0,1 procent van de jaarlijkse loonmassa van de ondernemingen van de sector (wat overeenstemt met de inspanningen uit 2008) ;
- de verhoging met 25 procent van de participatiegraad (wat overeenstemt met de inspanningen uit 2009, 2010, 2011, 2012 en 2013 in de vorm van een verhoging van 5 procent van de participatiegraad).

Voor de jaren 2014 en 2015 hebben ze ermee ingestemd om aanvullende opleidingsinspanningen te leveren in de vorm van een jaarlijkse verhoging van 5 procent van de participatiegraad aan de opleiding.

Artikel 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Franstalige en Duitstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest.

Onder "werknemers" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders en bedienden verstaan.

Artikel 2.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten ter uitvoering van :

- artikel 30 van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact (B.S. van 30 december 2005);
- het koninklijk besluit van 11 oktober 2007 tot invoering van een bijkomende werkgeversbijdrage ten bate van de financiering van het betaald educatief verlof voor de werkgevers die behoren tot sectoren die onvoldoende opleidingsinspanningen realiseren (B.S. van 5/12/2007).

Ken werknemers 

Art. 3

En surplus de la reconduction des efforts réalisés en 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 et 2013 visés dans le préambule de la présente convention, les employeurs augmenteront, pour l'année 2014 et 2015, les efforts de formation sous la forme d'une augmentation de 5 pour cent du taux de participation.

Art. 4

Convention
En vue de réaliser l'objectif visé à l'article 3 de la présente convention, les employeurs verseront pour chaque trimestre de l'année 2014 et 2015 une cotisation de 0,10 pour cent, calculée sur la base des salaires bruts payés à leurs travailleurs, au Fonds de sécurité d'existence, tel que prévu à l'article 6.

En dérogation à l'alinéa précédent, pour l'année 2014, afin de permettre à l'ONSS d'organiser le prélèvement de la cotisation, les employeurs ne doivent pas payer la cotisation de 0,10 pour cent au premier et deuxième trimestre et une cotisation à hauteur de 0,20 pour cent est prélevée au troisième et quatrième trimestre 2014.

Ces cotisations doivent être versées au même moment que les cotisations de sécurité sociale à l'Office national de sécurité sociale.

Art. 5

Convention
§ 1. En vue de réaliser l'objectif visé à l'article 3 de la présente convention, l'augmentation de 5 pour cent du taux de participation se concrétise au travers un temps collectif de formation au niveau de l'entreprise, calculé comme suit :

SA
- pour l'année 2014 : le nombre de travailleurs employés dans l'entreprise au 1^{er} janvier 2014, calculés en équivalents temps plein, multiplié par 5 heures 09 minutes ;

- pour l'année 2015 : le nombre de travailleurs employés dans l'entreprise au 1^{er} janvier 2015, calculés en équivalents temps plein, multiplié par 5 heures 24 minutes ;

Artikel 3.

Naast de verlenging van de inspanningen geleverd in 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 en 2013 bedoeld in de inleiding van deze overeenkomst, zullen de werkgevers in 2014 en 2015 de opleidingsinspanningen opvoeren in de vorm van een verhoging met 5 procent van de participatiegraad.

Artikel 4.

Met het oog op het bereiken van het in artikel 3 van deze overeenkomst bepaalde doel, storten de werkgevers voor ieder kwartaal van de jaar 2014 en 2015 aan het fonds voor bestaanszekerheid een bijdrage van 0,10 %, berekend op basis van de aan hun werknemers betaalde brutolonen, zoals bepaald in artikel 6.

Bij afwijking op het vorige lid, voor de jaar 2014, teneinde aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid de mogelijkheid te bieden de inning te organiseren, moeten de werkgevers bij uitzondering de bijdrage van 0,10 % voor het eerste en tweede kwartaal niet betalen en wordt in het derde en vierde kwartaal 2014 een bijdrage van 0,20 % geïnd.

Deze bijdragen moeten worden gestort op hetzelfde ogenblik als de socialezekerheidsbijdragen aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Artikel 5.

Met het oog op het bereiken van het in artikel 3 van deze overeenkomst bepaalde doel krijgt de verhoging van de participatiegraad met 5 % de vorm van een collectieve opleidingstijd op ondernemingsvlak en wordt zij berekend als volgt:

- voor het jaar 2014 : het aantal op 1 januari 2014 in het bedrijf tewerkgestelde werknemers, omgerekend in voltijdse equivalenten, vermenigvuldigd met 5 uren 09 minuten;

- voor het jaar 2015 : het aantal op 1 januari 2015 in het bedrijf tewerkgestelde werknemers, omgerekend in voltijdse equivalenten, vermenigvuldigd met 5 uren 24 minuten;

§ 2. Le temps collectif de formation sera utilisé en veillant à une répartition équitable entre les travailleurs et à l'équilibre entre les besoins de formation liés aux besoins de l'institution et les besoins de formation liés au développement individuel des travailleurs.

Le temps collectif de formation doit permettre à chaque travailleur d'avoir une possibilité de formation de minimum 2 jours pendant la durée d'exécution de la présente convention.

Par dérogation à l'alinéa précédent, vu les difficultés d'organisation posées dans le cas de travailleurs occupés dans un régime de travail inférieur au tiers de la durée du travail d'un travailleur à temps-plein dans l'entreprise, ceux-ci doivent pouvoir bénéficier d'une possibilité de formation de minimum 1 jour pendant la durée d'exécution de la présente convention. À cet effet, une concertation sera mise en place avec les représentants des travailleurs au sein de l'entreprise, ou avec les travailleurs en l'absence d'organes de représentation des travailleurs.

§ 3. Les formations existantes, tant internes qu'externes à l'entreprise, la formation informelle, telle que décrite à l'annexe 1, ainsi que les dispositifs de formation spécifiques mis en place au sein d'une entreprise, sont pris en compte dans le temps collectif de formation tel que visé au §1.

Art. 6

L'ONSS est chargé d'opérer le prélèvement de la cotisation visée à l'article 4 auprès des employeurs des organisations ou institutions ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le secteur socioculturel de la Communauté française et germanophone et de la Région wallonne et d'effectuer un reversement au fonds de sécurité d'existence, dénommé "Fonds social du secteur socioculturel des Communautés française et germanophone" dont le siège social est fixé Quai du Commerce 48 à 1000 - Bruxelles.

Art. 7

Dans les limites des moyens financiers provenant de la cotisation visée à l'article 4, le comité de gestion du Fonds visé à l'article 6 définit les modalités de prise en charge des coûts directs et indirects des formations de tous les travailleurs visés à l'article 1 ainsi que les modalités de remboursement de ces coûts aux employeurs.

§ 2. Bij het verdelen van de collectieve opleidingstijd zal gewaakt worden over een billijke verdeling tussen de werknemers en over het evenwicht tussen opleidingsbehoeften in het raam van de behoeften van de instelling en de opleidingsbehoeften in het raam van de persoonlijke ontwikkeling van de werknemers.

De collectieve opleidingstijd moet elke werknemer de mogelijkheid bieden tot minstens 2 dagen opleiding in de loop van de uitvoeringsperiode van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Bij afwijking op het vorige lid en gelet op de moeilijkheden qua organisatie voor werknemers tewerkgesteld in een arbeidsregeling lager dan een derde van de arbeidsduur van een voltijdse werknemer in de onderneming, moeten deze de mogelijkheid hebben op opleiding ten belope van minimum 1 dag tijdens de uitvoering van deze overeenkomst. Daartoe zal overleg plaatshebben met de werknemersvertegenwoordigers binnen de onderneming of, bij ontbreken van werknemersvertegenwoordigingsorganen, met de werknemers.

§ 3. Bestaande opleidingen, zowel binnen als buiten het bedrijf, informele opleiding zoals beschreven in bijlage 1, alsook specifieke opleidingsinstrumenten die in het bedrijf opgezet worden, komen in aanmerking voor de in § 1 bedoelde collectieve opleidingstijd.

Artikel 6.

De RSZ wordt belast met de inning van de in artikel 4 bepaalde bijdragen bij de werkgevers van de organisaties of instellingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Franstalige en Duitstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest vallen en de doorstorting ervan naar het fonds voor bestaanszekerheid, "Fonds social du secteur socio-culturel des Communautés française et germanophone" genoemd, met maatschappelijke zetel Handelskaai 48 te 1000 Brussel.

Artikel 7.

Binnen de grenzen van de uit de in artikel 4 bedoelde bijdrage voortkomende geldmiddelen bepaalt het in artikel 6 bedoeld beheerscomité van het fonds de wijze waarop de rechtstreekse en onrechtstreekse kosten van de opleidingen van alle in artikel 1 bedoelde werknemers zullen ten laste genomen worden alsook de wijze waarop die kosten aan de werkgevers worden terugbetaald.

Art. 8

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée et produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 2014. Elle cessera de produire ses effets le 31 décembre 2015.

Artikel 8.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor ~~een~~ bepaalde duur. Zij treedt in werking vanaf 1 januari 2014. Zij houdt op van kracht te zijn op 31 december 2015.



ANNEXE A LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 18 NOVEMBRE 2013 RELATIVE AUX EFFORTS SUPPLEMENTAIRES EN MATIERE DE FORMATION POUR LES ANNEES 2014 ET 2015

On entend par formation professionnelle moins formelle ou informelle les activités d'apprentissage qui sont en relation directe avec le travail. Ces formations sont caractérisées par :

- un haut degré d'auto-organisation (horaire, lieu, contenu) par l'apprenant individuel ou par un groupe d'apprenants;
- un contenu déterminé en fonction des besoins individuels, sur le lieu de travail, de l'apprenant;
- une relation directe avec le travail ou avec le lieu de travail, mais comprenant également le fait d'assister à des conférences ou de participer à des foires commerciales, dans un but d'apprentissage;
- une identification préalable à sa mise en œuvre.

En font partie, les formations suivantes pour autant qu'elles répondent aux critères énoncés ci-dessus :

- tutorat, coaching, acquisition de savoir-faire
- formation axée sur la rotation du personnel, sur des échanges, des visites d'études et des détachements
- formation par la participation à des cercles de qualité ou d'apprentissage
- autoformation (ou formation ouverte) et formation à distance (lectures, cassettes, cd-rom, cours par correspondance)
- formation par la participation à des conférences, des ateliers, des foires et des exposés.

N'en font pas partie, des activités telles que :

- le brainstorming
- les séances d'information sur la stratégie de l'entreprise
- le simple accueil de nouveaux travailleurs (sans contenu formatif).

**BIJLAGE BIJ DE COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 18 NOVEMBER 2013 BETREFFENDE DE
AANVULLENDE OPLEIDINGSINSPANNINGEN VOOR DE JAREN 2014 EN 2015**

Onder minder formele of informele beroepsopleiding wordt verstaan de opleidingsactiviteiten die in direct verband staan met het werk. Die opleidingen worden gekenmerkt door:

- een hoge mate van zelforganisatie (tijd, plaats, inhoud) door de individuele leerling of een groep leerlingen
- een inhoud die bepaald wordt door de individuele behoeften van de leerling op de werkplek
- een direct verband met het werk of de werkplek, maar ook het bijwonen van conferenties of het deelnemen aan beurzen met het oog op de opleiding.
- een omschrijving voorafgaand aan de uitvoering.

Volgende opleidingen maken daarvan deel uit voor zover zij beantwoorden aan de hierboven vermelde criteria:

- tutoring, coaching, het verwerven van know-how
- een opleiding die gericht is op personeelsrotatie, uitwisseling, studiebezoeken en detacheringen
- opleiding door deelname aan kwaliteits- of opleidingskringen
- zelfopleiding (of „open school”) en afstandsonderwijs (lectuur, cassettes, cd-rom, briefcursussen)
- opleiding door deelname aan conferenties, workshops, beurzen en voordrachten.

Uitgesloten zijn activiteiten als:

- brainstorming
- briefings (informatievergaderingen) over de bedrijfsstrategie
- het eenvoudig onthaal van nieuwe medewerkers (zonder opleidingsinhoud).